AJUNTAMENT DE TARRAGONA

Museu d'Història
Tarragona

TRACES DU PASSÉ

Français



Qu'est-ce que c'est?

Les *Traces du passé* a pour but de vous rapprocher à l'histoire de Tarragone s'abritant dans les établissements commerciaux de la vielle ville. Plusieurs équipements du Museu d'Història de Tarragona font partie des *Traces du passé*, et ils vous aideront à contextualiser et à savoir plus sur ce que vous aurez vu.

Où est-ce que ça nous emmènera ?

En suivant les *Traces du passé* vous arriverez à des nombreux établissements commerciaux. Certains appartient au secteur de la restauration. D'autres sont magasins ou boîtes de nuit. Pouvez-vous vous imaginer en mangeant dans un entourage qui est resté immuable depuis le XIV^{e} siècle, ou même de faire la fête entre les voûtes de l'ancien cirque romain, ou encore de visiter le magasin le plus vieil de la Catalogne ?

Que dois-je faire pour suivre les Traces du passé?

Il est tout simple ! Chaque établissement commercial faisant partie du tour est doté d'un code QR à la façade. Lorsque vous scannez le code un brief texte informatif sur l'endroit où vous vous trouverez apparaîtra, ainsi que des informations complémentaires et sur des établissements autour de vous qui pourront être de votre intérêt. Si vous ne savez par où commencer, veuillez consulter la carte à votre carte.



1. Promenade Archéologique. Parcours autour du mur romain qui s'étend sur les fortifications de l'époque moderne. Vous y trouverez un espace muséifié en dessus de la ville d'environ les siècles XVIII[e] et XIX[e].

2. El Pallol. Ancient couvent et béguinage médiéval bâti en profitant une partie de la structure de la place de représentation du forum provincial. Le Pallol accueillera la maquette du Tarraco en tant que centre de bienvenue de la ville.

3. Osteria del lab. Restaurant qui contient des vestiges archéologiques appartenant à la place de représentation du forum provincial, ainsi qu'un entrelacs de voûtes gothiques et des murs médiévaux.

4. Maison Castellarnau. Maison musée du milieu du XVIII[e] siècle ayant des vestiges de bâtiments médiévaux antérieurs au rez-de-chaussée, ainsi que portions du mur de fermeture de la place de représentation du forum provincial.

5. Entrecopes. Restaurant situé au rez-de-chaussée d'un bâtiment singulier du XIX[e] siècle et ayant une portion du mur de fermeture de la place de représentation du forum provincial qui a été réutilisé pendant le XII[e] siècle comme mur.

6. Els Arcs. Restaurant disposant d'un entrelacs de voûtes gothiques remarquable et dans un très bon état de conservation. Dedans il y a aussi une glacière.

7. Fòrum. Restaurant ayant des vestiges archéologiques riches de l'une des voûtes du cirque et de la façade méridionale de l'enceinte du cirque.

8. Cappuccino. Restaurant ayant des remarquables vestiges archéologiques de deux des voûtes du cirque.

9. La Caixa. Agence bancaire qui prend toute la place de l'une des anciennes voûtes du cirque.

10. Racó de l'Abat. Restaurant ayant une portion de la galerie qui unissait la place de représentation du forum provincial avec le lieu de culte impérial, laquelle reste dans un bon état de conservation.

11. Maison Balcells. Restaurant dont une partie est situé dans un palais médiéval et dont la plupart se trouve dans un ajout d'époque moderne d'un bâtiment avec un caractère singulier. Il dispose de vestiges d'époque médiévale et romaine dans son sous-sol.

12. Ànima. Restaurant disposant d'un espace médiéval unique au rez-de-chaussée d'un bâtiment qui a subi des aménagements significatifs d'époque moderne.

13. El Pulvinar. Restaurant ayant des vestiges archéologiques de la tribune du cirque et des voûtes qui en soutenaient la structure.

14. Personal. Joaillerie située dans un établissement dont on peut voir l'origine et des constructions médiévales.

15. Sports Catedral. Magasin de matériel sportif ayant au sous-sol des portions de l'escalier monumental qui unissait la place de représentation du forum provincial et le lieu de culte impérial.

16. Ancien hôtel de ville. Bâtiment d'origine médiéval dont la structure a subi plusieurs rénovations profondes en époque moderne. Il a été le siège du Conseil de la Ville et plus tard de la mairie, dès le XV[e] siècle jusqu'au milieu du XIX[e] siècle.

17. El Cau. Boîte de nuit qui prend l'espace des deux des voûtes au-dessous de la tribune ou Pulvinar du cirque.

18. Antigua Casa Corderet. Magasin de cire et boutique de souvenirs considéré comme le magasin le plus vieil de la Catalogne. Il se distingue par la conservation des vitrines et meubles originaux.

19. Prétoire-cirque. Partie de l'enceinte du cirque et de la place de représentation du forum provincial, converti plus tard en château, caserne et prison.

20. El Galliner de l'Antiquari. Restaurant qui garde des magnifiques vestiges archéologiques du mur de fermeture de la place de représentation du forum provincial, situé au rez-de-chaussée d'un palais de l'époque moderne.

21. Palau del Baró. Restaurant situé à l'étage noble d'un palais de d'époque moderne.

22. Maison Canals. Maison musée du début du siècle XIX[e] bâtie en profitant le mur romain.